

Conceptualización y Usos de los Descriptores en Ciencias de la Salud (DeCS)

Unidad de Terminologías y Clasificaciones
Administración de Fuentes de Información
BIREME/OPS/OMS
appdecssau@bireme.org



Conceptualización

- DeCS – acrónimo para Descriptores en Ciencias de la Salud
- Vocabulario controlado multilíngüe creado por BIREME en 1986, totalmente compatible con el MeSH (*)
 - Frecuencia de actualización igual al MeSH: anual
 - Actualmente disponible en inglés, español y portugués
 - Contiene las extensiones (categorías) para ‘Salud Pública’, ‘Homeopatía’, ‘Ciencia y Salud’ y ‘Vigilancia Sanitaria’
- Componente integrador de la BVS y GHL (**), permitiendo
 - Meta-búsqueda por descriptor de asunto, es decir, la búsqueda en múltiples Fuentes de Información (FI) al mismo tiempo
 - Búsqueda multilíngüe

(*) El tesoro Medical Subject Headings (MeSH®) es un vocabulario controlado producido por la U.S. National Library of Medicine (NLM) y se utilizan para indexar, catalogar, y recuperar información y documentos biomédicos y relacionados con la salud.

(**) Global Health Library (GHL)

Usos

- Sirve como un estándar de vocabulario controlado para la indexación de la literatura científica y técnica en salud
 - En nivel conceptual, agrupa términos sinónimos en unidades conceptuales;
- Permite búsqueda por asunto, independientemente del idioma
 - El lenguaje natural utilizado en títulos, resúmenes y textos completos de documentos es ambigua y por lo tanto requiere expresiones de búsqueda más largas y complejas. Sin uniformidad, se pierde la especificidad y la recuperación no satisface.
- Ordena términos y, en una búsqueda, permite incluir todos los específicos por medio del código jerárquico:
 - *Ejemplo:*
ex C14\$ significa buscar cualquier descriptor bajo *Enfermedades Cardiovasculares*

Categorías MeSH e DeCS – versión 2012

Categorías	Conceptos	Sinónimos
Anatomía [A]	1677	2668
Organismos [B]	3656	8466
Enfermedades [C]	4578	9124
Compuestos Químicos y Drogas [D]	9074	13566
Técnicas y Equipos Analíticos, Diagnósticos y Terapéuticos [E]	2633	4628
Psiquiatría y Psicología [F]	940	1469
Fenómenos y Procesos [G]	1912	3032
Disciplinas y Ocupaciones [H]	368	367
Antropología, Educación, Sociología y Fenómenos Sociales [I]	528	1109
Tecnología, Industria, Agricultura [J]	486	920
Humanidades [K]	187	151
Ciencia de la Información [L]	398	720
Denominaciones de Grupos [M]	211	362
Atención de Salud [N]	1521	2801
Características de Publicaciones [V]	150	124
Denominaciones Geográficas [Z]	384	323
Subtotal MeSH	26664	45930
Homeopatía [HP]	1944	1504
Ciencia y Salud [SH]	219	3868
Salud Pública [SP]	3491	200
Vigilancia Sanitaria [VS]	828	4089
Subtotal únicamente DeCS	4658	6162
Total	31322	51804

Descriptores

También se les llaman de palabras-clave o *keywords*, términos-clave, unitérminos, encabezamientos de materia o asunto, o términos preferidos; se utilizan

- para efectivamente indexar y recuperar las referencias bibliográficas, documentos y resúmenes de los acontecimientos
- en fichas catalográficas

Sinónimos

Sinónimos, también llamados referencias cruzadas, remisivas, UP (usado para) o términos alternativos, tienen el *mismo o casi el mismo significado* que el descriptor (término *oficial*) y también pueden ser utilizados en expresiones de búsqueda, obteniendo el mismo resultado.

Calificadores

Son términos usados para restringir el foco de descriptores para determinados aspectos de la materia.

Esta combinación de descriptor más el calificador permite recuperar sólo los documentos que tienen que ver con el aspecto elegido.

Por ejemplo, Esteroides/*efectos adversos*, encuentra documentos sobre los efectos secundarios causados por el uso de esteroides.

Calificadores vienen precedidos por una barra en los índices Alfabético o Permutado del sistema de consulta al DeCS.



Precodificados (o Límites)

Precodificados son términos genéricos que a menudo se encuentran en los documentos y se utilizan para limitar el alcance de asuntos de la búsqueda, tales como: Masculino; Femenino; Humanos; Animales; Ratas; Gatos; Bovinos; etc; y grupos de edades.

Os grupos de edades son:

Recién Nacido (nacimiento a 1 mes)

Lactante (1 a 23 meses)

Preescolar (2 a 5 años)

Niño (6 a 12 años)

Adolescente (13 a 18 años)*

Adulto (19 a 44 años)*

Adulto Joven (19 a 24 años)*

Media Edad (45 a 64 años)

Anciano (65 años o más)

(*)segundo MeSH/NLM

Tipos de Publicación

Términos utilizados para describir el tipo de documento, que proporciona otra forma de restringir el resultado de la búsqueda.

Ejemplos:

Carta

Editorial

Ensayo Clínico

Ensayo Clínico Fase I

Revisión, etc

La lista de Tipos de Publicación existentes está accesible

- en la consulta al DeCS > índice “Jerárquico” > categoría V - Características de Publicaciones
- en la búsqueda a las fuentes de información > índice “Tipo de publicación”

Trilíngue

- El DeCS es trilíngue (inglés, español y portugués)

El Árabe, Francés, Chino, Ruso y otras traducciones del MeSH son idiomas candidatos para el vocabulario DeCS/MeSH en la iniciativa GHL

- Del DeCS se exportan para el metatesauro UMLS (Unified Medical Language System) el MeSH en español y el MeSH en portugués
- Hasta el momento, hay 11 traducciones del MeSH incorporadas al Metatesauro UMLS

Polijerárquico

Un descriptor puede pertenecer a más de un área o categoría, o a varias ramas de una categoría debido a la naturaleza multidisciplinaria de muchos conceptos.

1/1 **DeCS**

Descriptor *Inglés*: **Ethics**

Descriptor *Español*: **Ética**

Descriptor *Portugués*: **Ética**

Categoría: [F01.829.500.519](#)
[K01.316](#)
[K01.752.256](#)
[N05.350](#)

Definición *Español*: La **filosofía** o código correspondiente al que se considera ideal en el **carácter** y en la **conducta** humana. También el campo de estudio que trata de los principios de la moralidad.

Calificadores Permitidos *Español*: CL [clasificación](#) HI [historia](#)

Número del Registro: 5080

Identificador Único: D004989

Ocurrencia en la BVS:

MEDLINE	2682
MEDLINE 1966-1996	6147
LILACS	1142
EQUIDAD	457
ADOLEC	64
BBO	13
BDENF	68
HomeoIndex	8
MedCarib	18
REPIDISCA	3
PAHO	39
WHOLIS	70
DESASTRES	13

Similar: [DeCS](#) [CID-10](#) [SciELO](#) [LILACS](#) [LIS](#) [PSI](#)

Postcoordinación

Acto de coordinar dos o más conceptos en el momento de la pesquisa con el objetivo de limitar el alcance de un asunto. El vocabulario DeCS/MeSH permite cuatro tipos de postcoordinación terminológica.

- Descriptor+Descriptor
- Descriptor+Calificador
- Descriptor+Precodificado

Precoordinación

Hay dos tipos de precoordinación:

1) Descriptor1/cualificador **use** Descriptor2

Ejemplo:

EMBARAZO/complicaciones **use** “*COMPLICACIONES DEL EMBARAZO*”

2) Descriptor1 AND Descriptor2 **use** Descriptor3

Exemplo:

TRASPLANTE and RIÑÓN **use** “*TRASPLANTE DE RIÑÓN*”

Página inicial del DeCS online

HOMEPAGE DE LA BVS > TERMINOLOGÍA EN SALUD



[english](#) | [português](#)

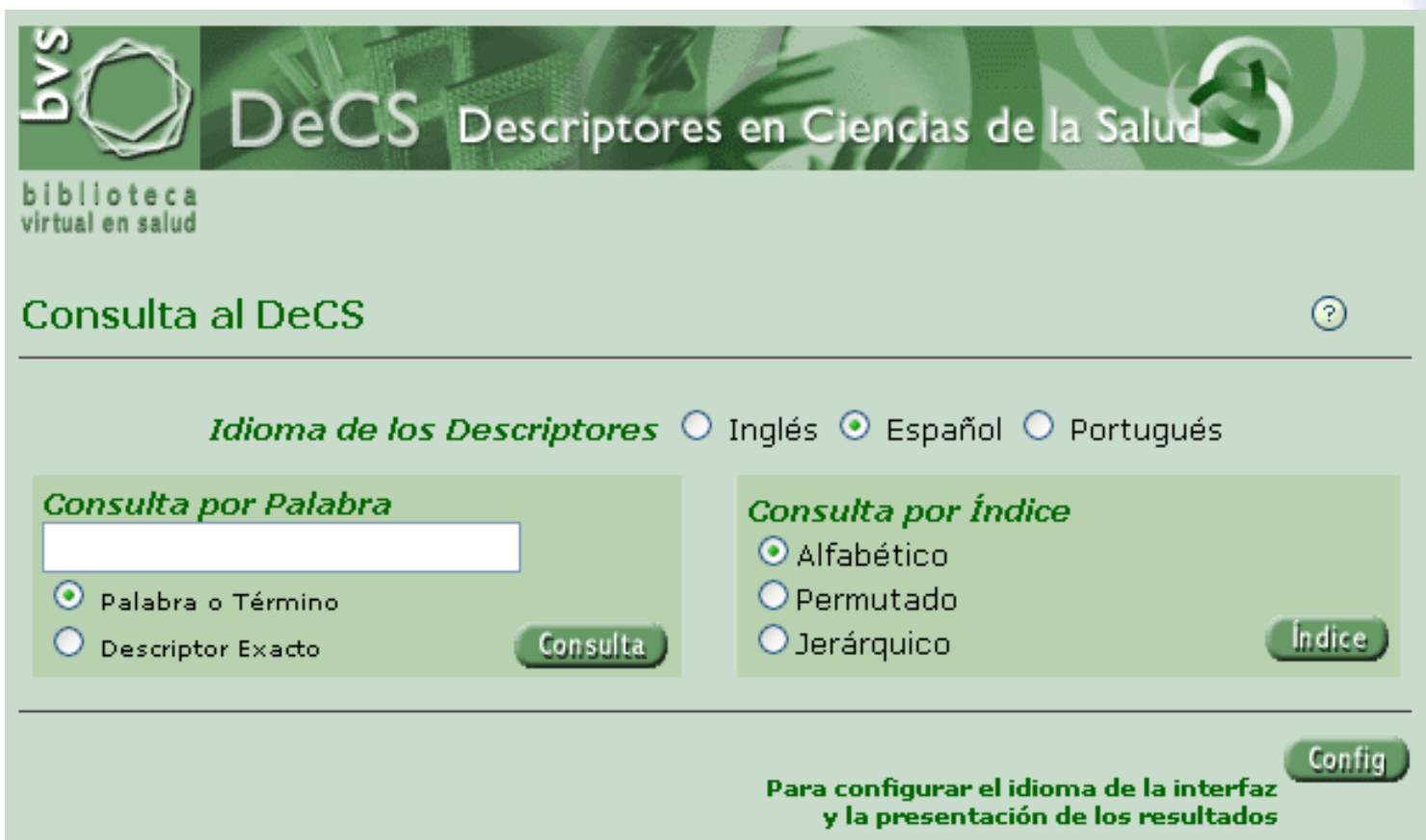
bvs
biblioteca virtual en salud

DeCS
Descriptores en Ciencias de la Salud

- **Acerca del DeCS**
- **Consulta al DeCS**
- **Novedades del DeCS**
DeCS edición 2009
DeCS ediciones anteriores
- **Servicio de Atención al Usuario DeCS**

<http://decs.bvs.br/E/homepagee.htm>

DeCS Server



The image shows the DeCS (Descriptores en Ciencias de la Salud) server interface. At the top left is the 'bvs' logo (biblioteca virtual en salud) and the 'DeCS' title. Below the title is the text 'biblioteca virtual en salud'. The main heading is 'Consulta al DeCS' with a help icon. Underneath, there are radio buttons for the language: 'Idioma de los Descriptores' with options for 'Inglés', 'Español' (selected), and 'Portugués'. There are two search sections: 'Consulta por Palabra' with a text input field and radio buttons for 'Palabra o Término' (selected) and 'Descriptor Exacto', and a 'Consulta' button; and 'Consulta por Índice' with radio buttons for 'Alfabético' (selected), 'Permutado', and 'Jerárquico', and an 'Índice' button. At the bottom right, there is a 'Config' button and a note: 'Para configurar el idioma de la interfaz y la presentación de los resultados'.

1/1

DeCSDescriptor *Inglés*: **Ambulatory Surgical Procedures**Descriptor *Español*: **Procedimientos Quirúrgicos Ambulatorios**Descriptor *Portugués*: **Procedimentos Cirúrgicos Ambulatórios**Sinónimos *Español*:
Cirugía en el Consultorio
Cirugía del Paciente Externo
Cirugía de Día
Cirugía AmbulatoriaCategoría: [E04.030](#)Definición *Español*: Cirugía que se realiza en paciente externo. Puede hacerse en el hospital o en la consulta de un centro quirúrgico.Nota de Indización *Español*: cirugía para paciente externo ejecutada en consultorio médico, centro quirúrgico u hospitalRelacionados *Español*: [Centros Quirúrgicos](#)

Calificadores Permitidos *Español*:

CL clasificación	CT contraindicaciones
EC economía	ED educación
AE efectos adversos	NU enfermería
SN estadística & datos numéricos	HI historia
IS instrumentación	LJ legislación & jurisprudencia
MO mortalidad	MT métodos
ST normas	PX psicología
RH rehabilitación	TD tendencias
UT utilización	VE veterinaria
ES ética	

Número del Registro: 557

Identificador Único: D000556

Ocurrencia en la BVS:

MEDLINE	4445
MEDLINE 1966-1996	4034
LILACS	361
EQUIDAD	1
ADOLEC	78
BBO	7
BDENF	8
MedCarib	10
PAHO	4
WHOLIS	1




Similar: [DeCS](#) [CID-10](#) [SciELO](#) [LILACS](#) [LIS](#) [PSI](#)

Servicios DeCS

- [DeCS Server](http://decs.bvs.br/cgi-bin/wxis1660.exe/decsserver/?IsisScript=../cgi-bin/decsserver/decsserver.xis&interface_language=e&previous_page=homepage&previous_task=NULL&task=start) (Consulta al DeCS) - http://decs.bvs.br/cgi-bin/wxis1660.exe/decsserver/?IsisScript=../cgi-bin/decsserver/decsserver.xis&interface_language=e&previous_page=homepage&previous_task=NULL&task=start
 - para usuarios
 - Búsqueda por palabras
 - Palabra o Término
 - Descriptor Exacto o mfn [= número del registro DeCS]
 - Búsqueda por Índice
 - Alfabético
 - Permutado (o KWIC = KeyWord In Context = Índice de Palabras)
 - Jerárquico (o navegación jerárquica o código jerárquico)
- [DeCS XML Server](http://decs.bvs.br/vmx.htm) – <http://decs.bvs.br/vmx.htm>
 - para aplicativos y otros propósitos
 - Búsqueda por la subcategoría: http://decs.bvs.br/cgi-bin/mx/cgi=@vmx/decs?lang=e&tree_id=C14
 - Búsqueda por el código jerárquico del descriptor (resultado en XML): http://decs.bvs.br/cgi-bin/mx/cgi=@vmx/decs?lang=e&tree_id=D04.075.080.875.099.221.750.750.050.050.500
 - Búsqueda por palabra o término (resultado en XML): <http://decs.bvs.br/cgi-bin/mx/cgi=@vmx/decs?lang=e&words=Cercopithecus%20aethiops>
 - Ocurrencia de conceptos DeCS en Fuentes de Información de la BVS y visualización jerárquica con serie de descriptores y fuentes configurables (resultados en tabla): <http://bases.bireme.br/cgi-bin/mxlindG4.exe/cgi=@iah/decs?db=LILACS&db=EQUIDAD&k1=SP1&k2=SP1&count=9>
 - Búsqueda a través de trigramas por raíz, palabra o término (resultado en XML): <http://trigramas.bireme.br/cgi-bin/mx/cgi=@1?collection=DeCSxe&lang=e&minsim=0.30&maxrel=1&text=cardiovascula&resubmit=DeCSxe&x=22&y=11>

Integración del sistema DeCS a las FI de la BVS (continuación)

Ocurrencia en la BVS para “Bienestar del Niño” e intervalo jerárquico inicial y final (configurable) de los descriptores siguientes



biblioteca virtual em saúde

Conceitos DeCS em Fontes de informação. BVS, 11/05/12

Categoria hierárquica	Conceito	LILACS	MEDLINE	EQUIDAD	ADOLEC	BBO	BDENF	HOMEOINDEX	DESASTRES	MEDCARIB	PAHO	WHOLIS	IBECS
I01.880.787.293	Bem-Estar da Criança	1279	15554	100	1358	14	119	3	13	80	605	343	73
I01.880.787.293.292	Maus-Tratos Infantis	776	15546	9	1452	24	44	0	3	42	40	44	111
I01.880.787.293.292.304	Síndrome da Criança Maltratada	148	612	0	62	6	16	1	1	0	2	2	11
I01.880.787.293.292.325	Maus-Tratos Sexuais Infantis	555	7679	1	1024	7	33	2	3	21	10	3	71
I01.880.787.293.292.525	Síndrome de Munchausen Causada por Terceiro	18	480	0	19	0	0	0	0	0	0	0	7
I01.880.787.293.350	Defesa da Criança e do Adolescente	545	3648	0	2016	2	24	0	15	1	50	7	28
I01.880.787.293.370	Custódia da Criança	16	952	0	88	0	0	0	0	2	0	0	13
I01.880.787.293.392	Creches	565	3979	0	71	16	58	1	1	8	7	9	12

Fonte de informação:

Categoria hierárquica inicial:

Categoria hierárquica final:

listar:

omitir zeros:

Integración del sistema DeCS a las FI de la BVS (continuación)

- **Similar:** búsqueda por descriptor, sinónimo o histórico, mostrando los resultados ordenados por similitud (1.00=100%), junto con su posicionamiento jerárquico, el número de ocurrencias en LILACS y MEDLINE y los otros 5 descriptores más frecuentes cuando se lo utiliza.

The screenshot shows the DeCS search interface. At the top left is the BVS logo (biblioteca virtual em saúde). The main header reads "DeCS Descritores em Ciências da Saúde". In the top right corner, there is a link for "serw-MX [xml]".

The search area contains the text "bienestar del niño" in a search box, a dropdown menu set to "DeCS Espanhol com escopo", and a "pesquisa" button. To the right of the search box is a link "ATMA xml".

Below the search area, there are three columns of information:

- Categorias DeCS:** A list of categories with checkboxes:
 - I01 [Ciencias Sociales](#)
 - I01.880 [Sociología](#)
 - I01.880.787 [Bienestar Social](#)
 - I01.880.787.293 [Bienestar del Niño](#)
- Termos Sinónimos e Históricos:** A list of terms with a checked box for the selected term:
 - [Bienestar del Niño](#)
 - [Salud Infantil](#)
 - Esfuerzos organizados por comunidades u organizaciones para mejorar la salud y el bienestar de los niños. 1.00
- Documentos LILACS e MDL:** A table showing the number of documents:
 - [1279](#) [15534](#)

Bibliografía

Homepage del MeSH:

<http://www.nlm.nih.gov/mesh/>

Homepage del UMLS:

<http://www.nlm.nih.gov/research/umls/umlsmain.html>

Homepage del DeCS:

<http://decs.bvsalud.org/E/homepagee.htm>

Descripción y usos del DeCS:

<http://decs.bvsalud.org/E/decsweb2012.htm>

Búsqueda vía descriptores DeCS/MeSH:

<http://regional.bvsalud.org/php/decsws.php>

Guía de Atualización del DeCS:

<http://bvsmodelo.bvsalud.org/download/decs/DeCS-GuiaActualizacion.pdf>

Homepage de BVS Regional:

<http://regional.bvsalud.org/php/index.php?lang=es>

